



<p><b>RETURN BIDS TO:</b> <b>RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</b></p> <p><b>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</b></p>	<p><b>Title – Titre</b> Develop an Inventory of aboveground Storage tanks and truck, rail, and marine loading equipment / Établir un inventaire des réservoirs de stockage hors sol et de l'équipement de chargement des camions, des trains et des navires</p>	
	<p><b>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR</b></p> <p>5000058777</p>	<p><b>Amendment No. - N° de modif.</b></p> <p>001</p>
<p><b>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</b></p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p><b>Issuing Office – Bureau de distribution</b></p> <p>Environment and Climate Change Canada Procurement and Contracting Services 45 Alderney Dr. Dartmouth NS B2Y 2N6</p>	<p><b>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ)</b></p> <p>2021-12-10</p>	
	<p><b>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ)</b></p> <p><b>at – à</b> 2:00 P.M. / 14h00 <b>on – le</b> 2022-01-24</p>	<p><b>Time Zone – Fuseau horaire</b></p> <p>EST/HNE</p>
	<p><b>F.O.B – F.A.B</b> Ottawa (Ontario)</p>	
	<p><b>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à</b> Tim Pelletier, CD, SFCA, PGCA Agent principal d'approvisionnement Timothy.pelletier@ec.gc.ca</p>	
	<p><b>Telephone No. – No de téléphone</b></p>	<p><b>Fax No. – No de Fax</b></p>
	<p><b>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ)</b></p> <p>2022-03-31</p>	
	<p><b>Destination of Services / Destination des services</b> 351, boulevard Saint-Joseph Gatineau (Québec)</p>	
	<p><b>Security / Sécurité</b> There is no security requirement associated with this requirement. / Le présent besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.</p>	



The amendment to the bid solicitation is to address the enquiries received: / La modification de la demande de soumissions a pour but de répondre aux demandes de renseignements :

Response(s) (R) to Question(s) (Q)1: / Réponse(s) (R) aux question(s) (Q) :

Q1.E : There seems to be a discrepancy with the Closing date for this project. The Buy and Sell website lists it as Jan 24, 2022 at 2:00 PM, whereas the RFP document lists it ad Jan. 19, 2022 at 2:00 PM. Can you tell me which date is correct?

Q1.F: Il semble y avoir un écart avec la date de clôture de ce projet. Le site Web d'achat et de vente le répertorie comme le 24 janvier 2022 à 14h00, tandis que le document RFP le répertorie le 19 janvier 2022 à 14h00. Pouvez-vous me dire quelle date est correcte?

R1.E : The correct closing date is January 24, 2022 at 2:00 pm EST.

R1.F: La date de clôture correcte est le 24 janvier 2022 à 14h00 HNE.

The bid solicitation is amended as follows: / La demande de soumissions est modifiée comme suit :

**At page 1, Bid Solicitation Closes: / À la page 1, La demande de soumissions prend fin :**

**Delete:** January 19, 2022 / **Supprimer:** le 19 janvier 2022

**Insert:** January 24, 2022 / **Insérer:** le 24 janvier 2022

All other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same. / Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.